ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D’ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D’ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l’Intérieur, le 18 novembre 1991, d’une demande d’avis sur un projet d’arrêté royal "désignant les fonctionnaires chargés de la perception et du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés et fixant le mode de paiement du prélèvement", a donné le 11 décembre 1991, l’avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 18 november 1991 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanwijzing van de ambtenaren belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privé-detectives en tot vaststelling van de wijze van betaling van de heffing", heeft op 11 december 1991 het volgend advies gegeven :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

INTITULE.

L'intitulé du texte français serait rédigé plus simplement comme suit :

"Arrêté royal désignant les fonctionnaires chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés et fixant son mode de paiement".

PREAMBULE.

L'avis de l'inspection des finances n'est pas requis. En effet, la recette que constitue le prélèvement dû par les détectives privés est créée par la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé.

L’alinéa 2 du préambule doit donc être omis.

Le texte néerlandais de l’alinéa 3, devenant l’alinéa 2, devrait être rédigé en tenant compte de l’observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

DISPOSITIF.

Article 1er.

L’article serait mieux rédigé comme suit :

"Les fonctionnaires de la Direction générale de la police générale du Royaume désignés à cette fin par le Ministre de l’Intérieur sont chargés de la perception et du recouvrement du prélèvement dû par les détectives privés ainsi que du contrôle du respect des obligations liées au prélèvement".

Article 2.

Il convient d’écrire : "... est versé par le détective privé au numéro de compte de chèques postaux du "Fonds ..." et de supprimer, à la fin de l’article, les mots "du comptable chargé des recouvrements de ces prélèvements", qui sont inutiles.

*

* *

Il faut relever que l’arrêté en projet ne contient pas de disposition relative à son entrée en vigueur. Il entrerait donc en vigueur dix jours après sa publication au Moniteur belge.

A cet égard, il appelle, en ce qui concerne son fondement légal, la même observation que celle qui a été formulée au sujet du projet d’arrêté examiné ce jour sous le n° L. 21.339/2.

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de Regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

OPSCHRIFT.

In het Frans zou het opschrift eenvoudiger gerediGeerd zijn als volgt :

"Arrêté royal désignant les fonctionnaires chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés et fixant son mode de paiement".

AANHEF.

Het advies van de inspectie van Financiën is niet vereist. Immers, de ontvangst die bestaat in de door de privé-detectives verschuldigde heffing, is ingesteld bij de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privédetective.

Het tweede lid van de aanhef moet dus vervallen.

In het derde lid, dat het tweede lid wordt, dient "het advies" te worden geschreven in plaats van "het akkoord".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

Het artikel zou beter worden geredigeerd als volgt :

"De ambtenaren van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie die met dat doel door de Minister van Binnenlandse Zaken worden aangewezen, zijn belast met de inning en de invordering van de heffing verschuldigd door de privé-detectives, alsook met de controle op de nakoming van de aan de heffing verbonden verplichtingen".

Artikel 2.

Men schrijve : "Het bedrag van de heffing en, ... geldboete, wordt door de privé-detective gestort op het postrekeningnummer van het Fonds ..." en de woorden "van de rekenplichtige belast met de terugvorderingen van deze heffingen" aan het slot van het artikel moeten als overbodig vervallen.

*

* *

Er zij opgemerkt dat het ontworpen besluit geen bepaling heeft betreffende de inwerkingtreding ervan. Het besluit zal dus tien dagen na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad in werking treden.

In dat opzicht behoort bij het besluit, wat de rechtsgrond ervan betreft, dezelfde opmerking te worden gemaakt als die welke is gemaakt in verband met het ont-werp van besluit dat heden is onderzocht onder het nr. L. 21.339/2.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
Y. KREINS,
F. DELPEREE, assesseurs de la section de législation,
J. van COMPERNOLLE

Madame : R. DEROY, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. I. KOVALOVSZKY, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. NIHOUL, référendaire adjoint.

LE GREFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw : griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. I. KOVALOVSKY, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. NIHOUL, adjunct-referendaris.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.